

# EASYmaxx

## Outdoor-Flaschenkühler

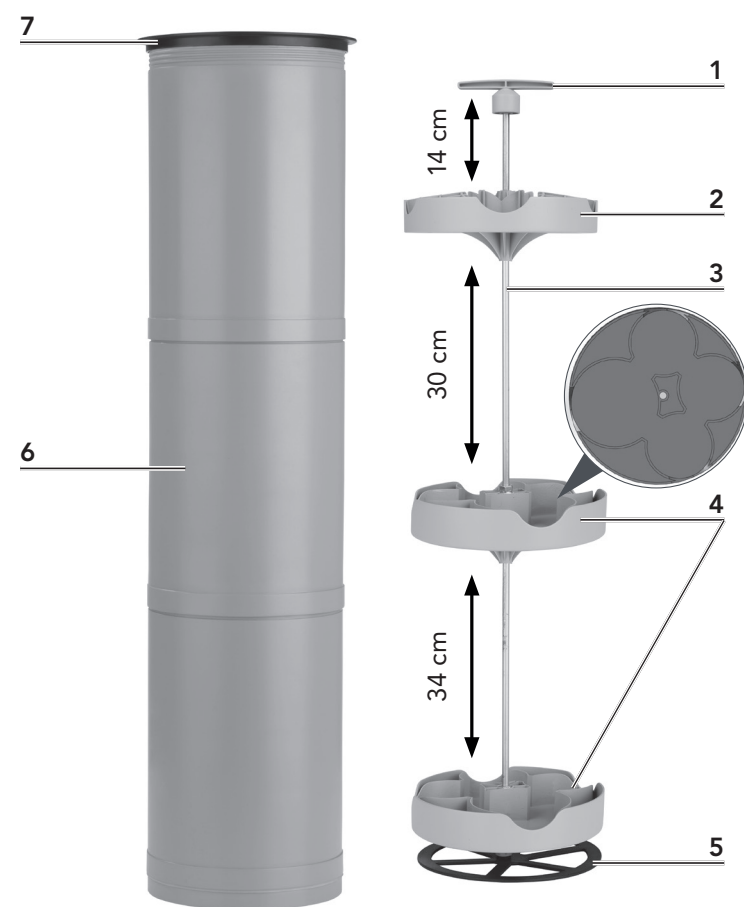
07015

DE Gebrauchsanleitung

FR Mode d'emploi

EN Operating instructions

NL Gebruiksaanwijzing




### DE Gebrauchsanleitung

Liebe Kundin, lieber Kunde, wir freuen uns, dass du dich für unseren EASYmaxx Outdoor-Flaschenkühler entschieden hast. Mit ihm kühlst du Bier, Limonade, Mineralwasser und andere Erfrischungsgetränke ganz einfach im Erdboden – ohne Strom, aber schön kalt und dunkel gelagert. Solltest du Fragen zum Produkt sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, wende dich an den Kundenservice über unsere Website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

#### Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Produktes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

#### Symbole

 Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.

 Ergänzende Informationen

#### Signalwörter

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

**WARNUNG** – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

**HINWEIS** – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

#### LIEFERUMFANG / AUF EINEN BLICK

- 1 Handgriff
  - 2 Ablage für 5 x 0,33 l-Dose (1 x)
  - 3 Stange (3-teilig)
  - 4 Ablage für 3 x Flasche Ø ca. 7 cm und 1 x Flasche Ø ca. 9 cm (2 x)
  - 5 Führungsring
  - 6 Gehäuse (3-teilig)
  - 7 Isolierdeckel
- Mutter M8 (2 x)
  - Maulschlüssel 13 mm (1 x)
  - Gebrauchsanleitung

#### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist zum Kalthalten von vorgekühlten Getränken bestimmt. Es dient nicht zum Herunterkühlen.
- Das Produkt ist für bis zu acht herkömmlichen Getränkeflaschen aus Glas und Kunststoff bis zu 1 Liter und fünf 0,33 l-Getränkedosen geeignet.
- Die maximale Traglast beträgt 10 kg.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

#### WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten! Es besteht Ersticken-gefahr.
- Das Produkt ist kein Spielzeug! Kinder und Tiere nicht mit dem Produkt unbeaufsichtigt lassen, um Verletzungen durch unsachgemäße Benutzung zu vermeiden.

- Das Gestell niemals auf dem Führungsring abstellen! Es könnte umfallen und die Flaschen könnten zu Bruch gehen.
- Das Gehäuse niemals offen lassen. Es darf keine Stolpergefahr darstellen!

#### HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Produkt nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Keine Änderungen am Produkt vornehmen und nicht versuchen, es zu reparieren. Bei Schäden den Kundenservice kontaktieren.
- Ausreichend Freiraum um das Erdloch lassen (min. 50 cm).
- Das Produkt bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. mildem Reinigungsmittel reinigen. Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden! Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

#### VORBEREITUNG

##### Zusammenbau


1. Die drei Gehäuseteile (6) miteinander verschrauben.
2. Eine Mutter auf das längere Gewinde des längsten Stangenteils (3) aufdrehen. Anschließend eine Ablage für Flaschen (4) an das Ende mit Mutter schrauben. Die Aussparungen der Ablage müssen nach oben zeigen.
3. Die zweite Mutter auf das längere Gewinde des mittleren Stangenteils aufdrehen und anschließend die zweite Ablage für Flaschen an das Ende mit Mutter schrauben.
4. Die Ablage für Dosen (2) an das kürzeste Stangenteil schrauben.
5. Die drei entstandenen Einheiten miteinander verschrauben, sodass ein Gestell entsteht (siehe Abbildung). Die Muttern mit dem mitgelieferten Maulschlüssel nochmal nachziehen.
6. Den Handgriff (1) an das obere Ende des Gestells schrauben.
7. Den Führungsring (5) in die unterste Ablagenöffnung stecken.

#### Erdloch ausheben

##### Beachten!

- Sicherstellen, dass keine Leitungen angebohrt bzw. zerstört werden. In Erfahrung bringen, wo evtl. Leitungen verlaufen, und diese umgehen.

Zum Ausheben des Erdlochs eignet sich am besten ein Erdlochbohrer. Dabei unbedingt die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung des Erdlochbohrers beachten! Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten.

 Ein Erdlochbohrer kann in den meisten Baumärkten ausgeliehen werden.


1. Ein Erdloch ausheben (Durchmesser ca. 25 cm). Dieses muss ca. 90 cm tief sein, damit die Erde mit der Kante des Gehäuses (6) abschließt.
2. Das zusammengeschaubte Gehäuse im Erdloch platzieren.
3. Das Erdloch um das Gehäuse herum mit Erde auffüllen. Diese dabei vorsichtig verdichten.
4. Zum Entfernen des Gehäuses das Erdloch um das Gehäuse großzügig erweitern. Das Gehäuse sollte leicht in einem Stück aus der Erde herausgezogen werden können.

#### BENUTZUNG

##### Beachten!

- Die maximale Traglast des Produktes darf nicht überschritten werden.


1. Kalte (!) Flaschen und Dosen in die Aussparungen der Ablagen (2, 4) einsetzen.
2. Das bestückte Gestell vorsichtig in das Gehäuse (6) in der Erde einsetzen.
3. Den Isolierdeckel (7) auf das Gehäuse aufsetzen.

 Um das Produkt bzw. dessen Inhalt vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, den Isolierdeckel zusätzlich abdecken, z. B. durch Abstellen eines Blumentopfes auf dem Isolierdeckel.

#### PRODUKTDATEN

Artikelnummer:	07015
Gewicht:	ca. 2,3 kg
Max. Traglast:	10 kg
Maße (Höhe x Durchmesser):	ca. 90 cm x Ø 20 cm
ID Gebrauchsanleitung:	Z 07015 M DS V1 1121 dk

#### ENTSORGUNG

 Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Auch das Produkt umweltgerecht entsorgen, wenn es nicht mehr verwendet werden soll.

Alle Rechte vorbehalten.

#### EN Operating Instructions


##### Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our EASYmaxx outdoor bottle cooler. You can use it to cool your beer, lemonade, mineral water and other refreshing drinks quite simply in the ground – without electricity, but kept beautifully cool and dark. If you have any questions about the product and about spare parts / accessories, contact the customer service department via our website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

##### Information About the Operating Instructions

Before using the product for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

#### Symbols

 Danger symbol: This symbol indicates possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.

 Supplementary information

#### Signal Words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

**WARNING** – medium risk, may result in serious injury or death

**NOTICE** – may result in risk of damage to material

#### ITEMS SUPPLIED / AT A GLANCE

- 1 Handle
  - 2 Shelf for 5 x 0.33 l can (1 x)
  - 3 Rod (3-piece)
  - 4 Shelf for 3 x bottle Ø approx. 7 cm and 1 x bottle Ø approx. 9 cm (2 x)
  - 5 Guide ring
  - 6 Housing (3-piece)
  - 7 Insulating lid
- Nut M8 (2 x)
  - Spanner 13 mm (1 x)
  - Operating instructions

#### INTENDED USE

- The product is intended to be used to keep pre-cooled drinks cool. It is not designed for cooling them down.
- The product is suitable for up to eight standard drinks bottles made of glass and plastic up to 1 litre in size and five 0.33 l drinks cans.
- The maximum load it can carry is 10 kg.
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The product should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

#### WARNING – Danger of Injury!

- Keep the packaging material away from children and animals! There is a danger of suffocation.
- The product is not a toy! Do not leave children and animals unsupervised with the product in order to avoid injuries caused by incorrect use.
- Never place the frame down on the guide ring! It could topple over and the bottles could be broken.
- Never leave the housing open. It must not present a trip hazard!

#### NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make any changes to the product and do not attempt to repair it. If you find any damage, contact our customer service department.
- Leave a sufficient amount of clear space around the hole in the ground (min. 50 cm).
- If necessary, clean the product with a damp cloth and mild cleaning agent if required. Do not use any caustic or abrasive cleaning agents! These could damage the surface.

#### PREPARATION

##### Assembly

1. Screw the three housing parts (6) to one another.
2. Screw one nut onto the longer thread of the longest rod part (3). Then screw one shelf for bottles (4) onto the end with the nut. The recesses in the shelf must be pointing upwards.
3. Screw the second nut onto the longer thread of the middle rod part and then screw the second shelf for bottles onto the end with the nut.
4. Screw the shelf for cans (2) onto the shortest rod part.
5. Screw together the three resulting units to create a frame (see illustration). Tighten the nuts again with the spanner that is also supplied.




- Screw the handle (1) onto the top end of the frame.
- Place the guide ring (5) into the bottom shelf opening.

### Digging a Hole in the Ground

#### Please Note!

- Make sure that no cables are bored into or destroyed. Find out where cables may possibly run and avoid them.

A ground borer is best suited to digging the hole in the ground. **Make sure you follow the operating instructions in the guide for the ground borer!** This is not supplied with the product.

 A ground borer can be borrowed from most DIY stores.


- Dig a hole in the ground (diameter of approx. 25 cm). This must be around 90 cm deep so that the ground is flush with the edge of the housing (6).
- Place the screwed-together housing in the hole in the ground.
- Fill the hole in the ground around the housing with earth. Carefully compact it as you do so.
- To remove the housing, spread out the hole in the ground around the housing. It should be possible to pull the housing out of the ground easily in one go.

### USE

#### Please Note!

- The maximum load capacity for the product must not be exceeded.


- Cool (!) bottles and cans should be inserted in the recesses in the shelves (2, 4).
- Carefully insert the filled frame into the housing (6) in the ground.
- Place the insulating lid (7) on the housing.

 To protect the product and its contents from direct sunlight, also cover the insulating lid, e.g. by placing a flower pot on top of the insulating lid.

### PRODUCT DATA

Article number: 07015  
Weight: approx. 2.3 kg  
Max. load capacity: 10 kg  
Dimensions (height x diameter): approx. 90 cm x Ø 20 cm  
ID of operating instructions: Z 07015 M DS V1 1121 dk

### DISPOSAL

 Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.

The product should also be disposed of in an environmentally friendly way if it is no longer going to be used.

All rights reserved.

## FR Mode d'emploi

### Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **porte-bouteilles isotherme d'extérieur EASYmaxx**. Grâce à lui, vous gardez au frais bière, limonade, eau minérale et autres boissons désaltérantes tout simplement dans le sol – sans électricité, mais stockées bien au frais et à l'abri du soleil. Pour toute question concernant ce produit et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente via notre site Internet : [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation du produit et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante du produit. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

### Symboles



Symbole de danger : ce symbole signale des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires

### Mentions d'avertissement

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

**AVERTISSEMENT** – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles  
**AVIS** – Risque de dégâts matériels

## ÉTENDUE DE LA LIVRAISON / APERÇU GÉNÉRAL

- Poignée
- Socle de pose pour 5 canettes de 0,33 l (1 x)
- Tige (en 3 parties)
- Socle de pose pour 3 bouteilles Ø env. 7 cm et 1 bouteille Ø env. 9 cm (2 x)
- Bague de guidage
- Boîtier (en 3 parties)
- Couvercle isolé
- Écrous M8 (2 x)
- Clé plate 13 mm (1 x)
- Mode d'emploi

### UTILISATION CONFORME

- Le produit sert à maintenir au frais les boissons prérefrigérées. Il ne sert pas à les réfrigérer.
- Ce produit est approprié pour recevoir jusqu'à huit bouteilles ordinaires en verre et en plastique d'une contenance allant jusqu'à 1 litre et cinq canettes de 0,33 l.
- La capacité de charge maximale est de 10 kg.
- Le produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel. Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



### AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Ce produit n'est pas un jouet ! Ne pas laisser les enfants et les animaux sans surveillance en présence du produit afin d'éviter les blessures causées par un usage inapproprié.
- Ne jamais déposer la structure sur la bague de guidage ! Elle risquerait de chuter et les bouteilles pourraient se briser.
- Ne jamais laisser le boîtier ouvert. Risque de trébucher !

### AVIS – Risque de dégâts matériels

- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- N'apporter aucune modification à ce produit et ne pas tenter de le réparer. En cas d'endommagement, contacter le service après-vente.
- Prévoir un espace suffisant autour du trou dans la terre (50 cm min.).
- Si nécessaire, nettoyer le produit avec un chiffon humide et éventuellement un détergent doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs qui risqueraient d'endommager la surface du produit.

### PRÉPARATION

#### Assemblage

- Visser les trois parties du boîtier (6) les unes aux autres.
- Visser un écrou sur le filetage long de la partie de la tige la plus longue (3). Visser ensuite un socle de pose pour bouteilles (4) à l'extrémité dotée de l'écrou. Les évidements du socle de pose doivent être orientés vers le haut.
- Visser le deuxième écrou sur le filetage le plus long de la partie médiane de la tige puis visser le deuxième socle de pose pour bouteilles à l'extrémité dotée de l'écrou.
- Visser le socle de pose pour canettes (2) sur la partie de la tige la plus courte.
- Visser ensuite les trois unités obtenues ensemble afin de créer une structure (voir

illustration). Resserrer les écrous à l'aide de la clé plate fournie.

- Visser la poignée (1) sur l'extrémité supérieure de la structure.
- Insérer la bague de guidage (5) dans l'ouverture la plus basse du socle.

### Creusement d'un trou dans la terre

#### À observer !

- S'assurer qu'aucune conduite ne soit percée ou endommagée. Se renseigner sur l'endroit où passent les conduites afin de les contourner.

Le mieux est d'utiliser une tarière pour creuser le trou. **Dans ce cas, respecter impérativement les instructions figurant dans le mode d'emploi de la tarière !** Celle-ci n'est pas incluse à la livraison.



La plupart des grandes surfaces de bricolage proposent des tarières en location.

- Creuser un trou dans la terre (diamètre env. 25 cm). Celui-ci doit faire env. 90 cm de profondeur, de sorte que la terre s'arrête aux bords du boîtier (6).
- Placer le boîtier assemblé par vis dans le trou.
- Remplir les pourtours du boîtier avec de la terre. Tasser ensuite soigneusement celle-ci.
- Pour extraire le boîtier de terre, élargir généreusement le trou autour du boîtier. Le boîtier doit être extrait délicatement de la terre en une seule pièce.

### UTILISATION

#### À observer !

- La capacité de charge maximale du produit ne doit pas être dépassée.

- Placer les bouteilles et canettes (froides !) dans les évidements des socles de pose (2, 4).
- Introduire la structure garnie des bouteilles dans le boîtier (6) dans la terre.



Afin de protéger le produit et son contenu des rayons directs du soleil, recouvrir également le couvercle isolé, par ex. en plaçant un pot de fleur sur celui-ci.

### DONNÉES DU PRODUIT

Référence article : 07015  
Poids : env. 2,3 kg  
Capacité de charge max. : 10 kg  
Dimensions (hauteur x diamètre) : env. 90 cm x Ø 20 cm  
Identifiant mode d'emploi : Z 07015 M DS V1 1121 dk

### MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Se débarrasser également du produit dans le respect de l'environnement lorsqu'il n'est plus utilisé.

Tous droits réservés.

## NL Gebruiksaanwijzing

### Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van onze **EASYmaxx outdoor-flessenkoeler**. Hiermee kun je bier, limonade, mineraalwater en andere frisdranken heel gemakkelijk in de grond koelen – zonder elektriciteit, maar wel lekker koud en donker bewaard. Mocht je vragen hebben over het product en onderdelen / toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Ze is een bestanddeel van het

product. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

### Symbolen



Gevaarsymbolen: dit symbool wijst op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie

### Signaalwoorden

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende instructies niet in acht worden genomen.

**WAARSCHUWING** – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

**LET OP** – kan materiële schade tot gevolg hebben

## OMVANG VAN DE LEVERING / OVERZICHT

- Handgreep
- Plateau voor 5 stuks 0,33 l-blikken (1 x)
- Stang (3 delig)
- Plateau voor 3 stuks flessen Ø ca. 7 cm en 1 fles Ø ca. 9 cm (2 x)
- Geleidingsring
- Behuizing (3-delig)
- Isolerend deksel
- Moer M8 (2 x)
- Steeksleutel 13 mm (1 x)
- Gebruiksaanwijzing

### DOELMATIG GEBRUIK

- Het product is bedoeld om voorgekoelde dranken koel te houden. Het dient niet voor het afkoelproces.
- Het product is geschikt voor maximaal acht conventionele drinkflessen van glas en plastic van maximaal 1 liter en vijf drankblikjes van 0,33 l.

- Het maximale draagvermogen bedraagt 10 kg.
- Het product is ontworpen voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.



### WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren! Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het product is geen speelgoed! Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht bij het product, om letsel door ondeskundig gebruik te vermijden.
- Plaats het frame nooit op de geleidingsring! Het zou kunnen omvallen waardoor de flessen zouden breken.
- Laat de behuizing nooit open staan. Deze mag geen struikelgevaar vormen!

### LET OP – Risico van materiële schade

- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Verander niets aan het product en probeer het niet te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.
- Laat voldoende ruimte rond het gat in de grond (min. 50 cm).
- Reinig het product indien nodig met een vochtige doek en evt. wat mild reinigingsmiddel. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen! Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

### VOORBEREIDING

#### In elkaar zetten

- Schroef de drie behuizingsdelen (6) aan elkaar vast.
- Draai een moer op de langere schroefdraad van het langste stanggedeelte (3). Schroef vervolgens een plateau voor flessen (4) aan het uiteinde met moer. De uitsparingen van het plateau moeten naar boven wijzen.
- Draai de tweede moer op de langere draad van het middelste stanggedeelte

en schroef vervolgens het tweede plateau voor flessen aan het uiteinde met moer.

- Schroef het plateau voor blikjes (2) aan het kortste stanggedeelte.
- Schroef de drie eenheden aan elkaar, zodat er een frame ontstaat (zie afbeelding). Draai de moeren nog eens na met de meegeleverde steeksleutel.
- Schroef de handgreep (1) aan het bovenste uiteinde van het frame.
- Steek de geleidingsring (5) in de onderste plateau-opening.

### Graaf een gat in de grond.

#### Attentie!

- Zorg ervoor dat leidingen niet beschadigd of vernield worden. Zoek uit waar leidingen kunnen lopen en omzeil deze.

### GEBRUIK

#### Attentie!

- Het maximale draagvermogen van het product mag niet worden overschreden.

- Koud (!) Plaats flessen en blikjes in de uitsparingen van de plateaus (2, 4).
- Laat het gevulde frame voorzichtig in de behuizing (6) in de grond zakken.
- Plaats het isolerende deksel (7) op de behuizing.



Om het product of de inhoud ervan tegen direct zonlicht te beschermen, moet het isolerende deksel extra worden afgedekt, bijv. door een bloempot op het isolerende deksel te plaatsen.

### PRODUCTGEGEVENS

Artikelnummer: 07015  
Gewicht: ca. 2,3 kg  
Max. draagvermogen: 10 kg  
Afmetingen (hoogte x diameter): ca. 90 cm x Ø 20 cm  
ID gebruiksaanwijzing: Z 07015 M DS V1 1121 dk

### VERWIJDERING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt. Verwijder het product ook milieuvriendelijk, wanneer het niet meer hoeft te worden gebruikt.

Alle rechten voorbehouden.

Kundenservice / Importeur | Customer Service / Importer  
Service après-vente / Importateur | Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin  
Deutschland | Germany | Allemagne | Duitsland  
Tel.: +49 38851 314650\*

\* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif des Anbieters. | Calls to German landlines are subject to your provider's charges.  
Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur. | Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van jouw provider.